

우라야스시의 인구와 가구수

전인구 : 166,551 인
 남 성 : 82,089 인
 여 성 : 84,462 인
 가 구 : 77,362 가구
 외국인 : 3,570 인
 (2016년 12월 31일 현재)

발행 : 浦安市国際交流協会

주소 : 〒279-0003 千葉県浦安市
 카이라쿠 1-29-12 TM 빌딩 3층

전화 : 047-381-5931

http://www.uifa-urayasu.jp/
 uifa@uifa-urayasu.jp

우라야스시의 알림

영어「City News URAYASU」를 한국어로 번역했습니다

시제시행 35주년기념

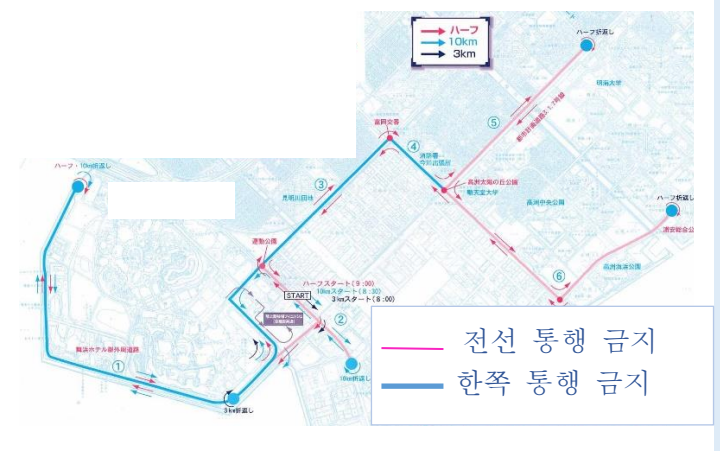
제 26 회 동경베이 우라야스 시티 마라톤 교통규제 알림

동경베이 우라야스 시티 마라톤 개최에 따라 코스 주변에서 교통규제를 합니다.
 일시 : 2월 5일(일요일) 오전 7시 40분~정오

구 간	규제 내용	규제 예정 시간
1 호텔 외주 도로	한 쪽 이차선 차량통행 금지	오전 7시 40분~정오
2 운동공원~클린 센터	전선 차량 통행 금지	오전 7시 40분~11시
3 운동공원~토미오카 파출소	한 쪽 이차선 차량통행 금지	오전 8시 30분~11시
4 토미오카파출소~타카스 타이요노 오카 공원	한 쪽 이차선 차량통행 금지	오전 8시 30분~10시 30분
5 도시 계획도 3.1.7 호선	전선 차량 통행 금지	오전 8시 45분~10시
6 타카수 타이요노 오카 공원~우라야스 종합공원	전선 차량 통행 금지	오전 8시 45분~10시 30분

주의 사항

- 대회 당일에는 코스 주변에서는 차 이용을 삼가해 주십시오.
 - 당일은 코스 길가에 노상주차를 하지 마십시오.
 - 레이스 개최 시간대는 코스 주변을 통과하는 노선버스나 오산포 버스(산책 버스), 마이하마 선의 운행 시각이 불규칙 합니다.
- 문의처 시민 스포츠과



확정신고의 알림

2016년분의 신고서는 3월 15일(수요일)까지 제출해 주십시오.
 [문의처] 이치카와 세무소 ☎047・335・4101 (시민세과)

중요

신고서나 신청서에는 개인번호(마이 넘버)를 기재할 필요가 있습니다. 우측 서류를 가지고 오십시오.

개인번호 카드를 소유하는 분 → 1 장으로 본인 확인 (번호 확인과 신분 확인)이 가능.

개인번호 카드를 소유하지 않는 분 → 본인의 개인번호를 확인할 수 있는 번호 확인 서류(통지 카드등)와 기재한 개인번호의 주인이라고 확인할 수 있는 신분 확인 서류(운전면허증등)가 필요합니다.

우라야스시 집합 사무소가 회장인 확정 신고서 작성 상담회

▽세무사에 의한 무료 신고 상담회

일시: 2월 3일(금) ~9일(목)(토·일요일을 제외) 오전 9시 30분~정오, 오후 1시~3시 30분
 ※소규모 납세자의 신고서 작성(부가세도 가능)

▽시가 주최하는 신고서 작성 상담회

일시: 2월 16일(목) ~3월 15일(수)(토·일요일을 제외) 오전 9시 30분~정오, 오후 1시~3시 30분

▼공통

- 대상
- 급여 소득만인 분(2개소 이상에서부터 급여를 받은 분, 연말 정산을 하지 않고 있는 분, 퇴직한 분등) ※급여 수입가 2000만엔 이하 분으로 제한합니다.
 - 연금 소득만인 분
 - 생명보험이나 우체국의 개인 연금이 있는 분
 - 만기 보험금이나 해약 반환금을 받은 분

준비물
 원천징수표, 인감(막도장 가능), 각종 공제 증명서 · 영수증, 계좌번호를 아는 것, 계산 도구, 필기도구, 작년도 확정신고한 분은 그 본인 보관용 서류
 ※의료비 공제를 할 경우는 미리 합계 금액등 계산해 두어 주십시오.

조심하십시오

우라야스시 회장에서는 간이한 신고 상담을 대상으로 하고 있어서 각 상담회에서는 대상이 되지 않는 서득이나 주택 담보 대출 공제등 신고 상담을 할 분등의 신고 상담은 하지 않습니다. 이런 상담을 하고 싶은 분은 아래에 서술한 이치카와 세무소가 주최하는 신고서 작성 상담회에 참가하십시오. 또, 혼잡시에는 상담회 접수를 일찍 수료할 경우가 있습니다.

▽작성한 확정신고서를 우라야스에서 제출할 경우

일시: 2월 16일(목) ~3월 15일(수) 오전 9시~오후 4시 ※토요일을 제외
 장소 집합 사무소 4층
 ※2월 15일(수) 이전에 제출할 경우는 직접 또는 우송으로 〒272-8573 이치카와시 키타카타 1-11-10 이치카와 세무소로

인터넷으로 신고서 작성

·확정신고서등 작성 코너
 사전에 신고할 필요는 없습니다. 필요한 항목을 입력하면 세액등이 자동적으로 계산됩니다. 작성한 신고서는 인쇄하고 우송등으로 제출할 수 있습니다. 자세히 알아보면 국세청 홈페이지 <http://www.nta.go.jp> 를 보십시오.

이치카와 세무소가 주최하는 신고서 작성 상담회

일시: 2월 10일(금) ~3월 15일(수) 오전 9시~오후 5시(접수=오전 8시 30분~오후 4시)
 ※토·일요일, 공휴일을 제외. 단, 2월 19일(일)·26일(일요일)은 개설합니다.

장소: 닛케 코루톤 푸라자내 2층 코루톤홀 (이치카와시 오니타카 1-1-1)
 ※무료 주차장은 없습니다.

대상: 서득세 및 부흥 특별서득세, 증여세, 개인부가세의 신고를 하는 분(재해에 관한 신고 상담을 하는 분, 주택 담보 대출 공제를 하는 분, 토지·건물·주식·선물 거래·FX 등의 양도소득, 퇴직소득, 녹색신고에 의한 부동산소득, 손실의 이월, 증여세등)

※신고 내용에 따라서 필요한 서류가 다르니 사전에 이치카와 세무소 ☎047・335・4101 로 문의하십시오.

후기 고량자 의료 보험료와 국민 건강 보험세의 확정 신고 공제

후기 고량자 의료 보험료와 국민 건강 보험세를 사회 보험료 공제로서 신고할 때는 증명서를 첨부·제시할 필요는 없습니다. 1월 1일~12월 31일 동안에 실제로 지불한 금액을 합계해서 그 금액을 신고하십시오.

금액을 모를 때는 국민 건강 보험과에 문의하십시오. 문의할 때에는 건강 보험증을 미리 준비해 두어 주십시오. 문의처 국민 건강 보험과

■우라야스시 장학금 대여 제도

대상 : 시내 거주하는 분이고 고등학교·대학교이나 입학하기 결정되었는데 경제적인 이유로 수학이 어렵고 다른 장학금 지급(시 지급은 제외함)이나 대여를 받지 않는 분(하숙 때문에 시외에 거주하는 분은 부모가 시내 거주하는 경우는 대상)

대여 금액 : 자세한 시 홈페이지를 보시거나 문의해주시십시오.

대여 기간 : 입학 준비금은 입학 시만. 수학금은 1년간

※ 계속해서 대여를 희망하시는 분은 매년 신청이 필요. 대여할 때는 연대보증인이 필요함.

반환 : 정규의 수학 기간종료에 6개월 후부터 10년 이내(무이자)

신청 : 입학 준비금은 3월 15일(수)까지 장학금 대여신청서 《교육 총무과(시청 7층)로 배포.또는 시 홈페이지에서 다운로드》를 직접 교육 총무과에 제출하십시오.

※ 수학금은 수시 접수

문의처 : 교육 총무과

☎712・6712

■우라야스시 장학지원 돈지급

제도

시에서는 이하 대상 분에 반환하는 필요가 없는 장학지원금을 지급하고 있습니다.

대상 : 보호자가 시내 거주하고 있고 주민기본대장에 등록을 1년 이상 하고 있고 고등학교·대학교 등에 재학하고 경제적인 이유로 수학이 곤란한 분

성적 기준 : 최신 성적 평균치가 5단계 평가로 3.0 이상

수입 기준 : 신청하는 전년의 수입이 생활보호 기준액수의 1.3배 이하 (가족 구성에 따라 금액은 다릅니다)

지급 금액 : 고등학교=월액 5000엔, 대학교=월액 1만 5000엔

신청 : 4월 4일(화요일)오전 8시 30분부터 신청서 【교육 총무과(시청 7층)에서 배포 또는 시 홈페이지에서 다운로드】를 직접 교육 총무과(우라야스시 관공서 7층)에 제출하십시오.

※ 자세한 시 홈페이지를 보시거나 문의해주시십시오.

문의처 : 교육 총무과 ☎712・6712

■ 제 37 회 우라야스시 어린이

연날리기 대회

일시: 2월 11일(토) 오전 10시~정오 장소: 종합 공원

내용: 열심히 연날리기를 한 어린이에게 상이 준비되어 있습니다. 참가상이 있음. 콘소메 수프와 코코아를 무료로 준비하겠습니다.

※ 상의 대상은 수제 연에 한합니다.

소지품: 연 숟가락 ※ 공기, 숟가락, 컵은 불필요

신청 : 불필요, 직접 회장에 와 주십시오.

주의사항:우천·적설 및 회장의 컨디션이 불량인 경우 등은 중지. 주차장은 대수에 한하여 있습니다

문의처: 어린이 문어 들기 대회실행 위원회사무국(청소년과내)

☎ 712-6450

■우라야스 거주 외국인회 「춘절」 축하회

일시: 2월 12일(일) 오후 5시 30분부터 8시까지

장소: 국제 센터

정원:선착 60명

보유:없음

내용: 「춘절」의 유래의 설명이나 대만의 노래를 즐기면서 중국이나 한국 등 아시아의 각국에서 축하되고 있는 음력정월을 축하한다

비용:교류회를 포트럭 형식으로 하기 위해서 요리를 한명의 따라 1 품을 가져 오십시오. 요리를 준비 못 할 분은 1000엔 (중학생이하는 500엔)

신청:전화로 우라야스 거주 외국인회 사무국☎712-6247에 전화해 주십시오.

문의처: 우라야스 거주 외국인회 사무국(지역 네트워크과내)

■아시아&러시안 카페

일시: 2월 12일(일) 오전 10시부터 낮까지 ※ 도중 입 퇴실 가능

장소:국제 센터

내용: 아시아 4개국(베트남, 한국, 중국, 인도네시아)과 러시아의 말이나 문화에 대해서 시국제 교류 협회 주최에 6강좌를 소개합니다. 네이티브 강사와 수강생과 각국특산 차를 마시면서 각국의 말이나 문화를 즐깁니다.

신청: 불필요, 직접 회장에 가십시오.

문의처:국제교류협회 ☎381-5931

■히나마쯔리

일시: 2월 26일(일) 오후 2시부터 2시 30분까지

장소:향토 박물관

정원: 당일 선착 100명

내용:행사의 해설과 고닌바야시(악기를 지는 다섯 명)의 인형이나 “아라레”(쌀 과자)를 제공합니다.

※아라레는 연주 종료후에 배포

문의처:향토박물관 ☎305・4300

■【포핀즈 나사리 스쿠루】우라야스

에서 잠시 보관을 시작합니다

4월 3일(월)부터 【포핀즈 나사리 스쿠루】우라야스에서 자제를 일시적으로 보유하고 있는 잠시 보관을 시작합니다.

보유 시간: 하루 이용=월~토요일 오전 8시 30분~오후 5시, 반나절 이용=월~토요일 오후 8시 30분~오후 1시, 1시~5시※토요일은 어느 쪽도 낮까지

장소:【포핀즈 나사리 스쿠루】우라야스

대상 :생후 4개월이상의 미취학 아동

비용: 3세미만 아이=하루 2200엔, 3세 이상=하루 1000엔 (반나절 이용할 경우는 반액. 점심을 이용할 경우, 1끼 200엔)

신청:이용 시작 희망일의 전달 1일(토요일의 경우는 다음 개원 일)로부터 당일까지 (처음으로 이용하는 분은 원칙으로서 이용일의 전달까지)에 전화로 【포핀즈 나사리 스쿠루】우라야스에 전화해

주십시오. ☎ 711-4229

문의처:【포핀즈나사리스쿠루】

우라야스

(보육 유치원과)

■우크라이나 악기 「반도라」

연주회

일시: 2월 18일(토) 오후 2시~4시

장소: 국제센터

정원:선착 50명

출연 :카테리나씨 (【반도라】연주자)

비용: 500엔 (음료과 과자 딸린)

신청:직접 또는 전화나 이메일(사업명·성명·전화번호)로 연락해 주십시오.

국제센터

☎306-5181

uketsuke@urayasu-ic.jp

문의처: 국제센터

(지역 네트워크과)

여러분 안녕하세요

浦安市長 松崎秀樹

만남으로부터 육아까지 하기 쉬운 지방 자치체를 노린다

11월 24일의 목요일 미명부터 우라야스시도 진눈깨비가 내리기 시작하고 오전 8시경에는 본격적인 눈으로 변했습니다.

11월로서의 첫눈은 쇼와 37년 이래 54년만이라고 보도되었습니다만, 1일 차이라면 큰일날 뻔했다고 생각해서 오싹했습니다. 그것은 전날에 개최된 “곤카쓰 in 우라야스 리조트 2016”입니다.

전국의 지방 자치체 주최의 “곤카쓰”에 관해서 선구적 역할을 하고 있는 자치체는 바로 우라야스시입니다.

2011년 2월의 제1회부터 세고 11회째가 됩니다만, 이번에도 지바 현내는 물론 수도권에서 남성 90명 여성 92명의 참가를 얻고 긴장 안에서 시작되었습니다. 취향을 집중시킨 스태프의 노력도 있어 결과 37조의 커플이 탄생했습니다.

커플 탄생의 확률은 40.7 퍼센트라 이번에도 대단히 높고 「시청이 주최하는 것이기 때문에 안심해서 참가할 수 있다」라고 참가한 남녀에게서 기쁜 목소리를 받았습니다.

최초 반신반의해서 시작한 “곤카쓰”이었지만, 지금까지 탄생한 커플은 267조가 되었습니다.

작년 봄에 결혼식을 올리고 멀지 않아 도미오카에서 새 살림을 차릴 예정인 신혼 부부에게서 11월 중순에 「내년 4월 출산 예정」라는 기쁜 보고 편지를 받아서 「처음의 출산이어서 불안했습니다만, 임신부터 출산까지 시의 지원 아래서 안심해서 낳을 수 있을 것 같습니다」라니까 육아 지원에 주력해 온 보람이 있었다고 절실하게 느꼈습니다.

마지막으로 「갓난아기가 태어나면 반드시 안아 주세요」라고 있어서 나

도 모르게 가슴이 막혔습니다. 시가 큐피드의 역할을 하고 게다가 새로운 생명 탄생 소식을 받아서 무엇보다도 행복한 생각이 들었습니다.

앞으로도 될 수 있는 한 육아 지원을 통해서 따뜻하게 지켜보고 싶습니다.

어쨌든 11월 22일은 「좋은 부부의 날」에서 우라야스 시청에 혼인신고를 내놓은 커플이 35조 있고 다음날 11월 23일은 「좋은 부처의 날」이라고 부른다고 해서 13조의 혼인신고가 내놓았습니다.

23일은 근로 감사의 날 공휴일로 오전에 시청청사에 갔더니 우연히 수위실에 혼인신고를 내러 온 2조의 커플을 만나서 축하의 말을 걸었던 그 안에 1조가 「덕분에」라고 말했습니다.

바빠서 확인은 하지 않았지만, 어쩌면 “곤카쓰”의 인연에서 결혼한 것 같아서 문득 기쁨이 배가 되었습니다.

기쁜 것이 계속되고 있어 넷케이 DUAL 과 니혼케이자이 신문사가 「자치체의 육아 지원 조사」를 한 결과 『육아하면서 일하기 쉬운 도시』의 랭킹이 발표되어, “자치체 최고상 도쿄 편”에서는 신주쿠구가, “도쿄이외의 전국편의 자치체 최고상”에서는 우라야스시가 뽑혔습니다.

12월 2일의 금요일에 도쿄 미드타운에서 시오자키 야스히사 후생노동 대신도 출석해서 열리는 “맞벌이 육아하기 쉬운 기업&자치체 최고상 2016”로 표창된 후, 심포지엄의 패널 리스트로서 등단할 예정입니다만, 어쨌든 간에 우라야스시의 육아 지원이 전국의 자치체 모델에 되어가고 있는 것이 증명되어 너무 기쁩니다.

2월의 자원 쓰레기 수집일 일정

장소	병·캔·페트병	종이류(신문·잡지 등)
네꼬자네, 기타자카에, 토다이지마	화요일	월요일
호리에, 히가시노, 후지미, 마이하마	수요일	토요일
카이라쿠, 미하마, 이리루네, 히노데, 아케미	목요일	월요일
토미오카, 이마가와, 벤텐, 타카스 등	금요일	토요일

*쓰레기는 수거일 오전 7시~8시 사이에 내어 주십시오. 대형 쓰레기는 별도로 수거하니까 전화로 신청하십시오. 대형 쓰레기 접수센터의 전화번호는 047-305-4000.

외국인 상담 창구

개설일 : 월요일~금요일 오전 10시~12시, 오후1시~4시까지
장 소 : 시청 3층
사용언어 : 영어・프랑스어・중국어・폴란드어・스페인어・러시아어・일본어
전화번호 : 351-1111(내선14108) 지역네트워크과